

Дагестанский государственный университет народного хозяйства

*Абдулжалилов И.Г., Таджибова З.Т.*

**Учебно-методическое пособие**

**«СЛОВАРЬ-МИНИМУМ ОБЩЕСТВЕННО-  
ПОЛИТИЧЕСКОЙ  
ЛЕКСИКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА»**



Махачкала 2017

**УДК 81**

**ББК 81.45**

**Составители:** **Абдулжалилов Инквач Гитиномагомедович**, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики перевода,  
**Таджибова Зайнаб Тагировна**, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков.

**Внутренний рецензент:** Пирмагомедова Аида Султанахмедовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и практики перевода.

**Внешний рецензент:** Магамдаров Рамазан Шихкеримрвич, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков и методики преподавания Дагестанского государственного педагогического университета.

Абдулжалилов И.Г., Таджибова З.Т. Учебно-методическое пособие «Словарь-минимум общественно-политической лексики английского языка» для направления «Перевод и переводоведение». - Махачкала: ДГУНХ, 2017. - 93 с.

Одобрено и рекомендовано  
на заседании кафедры  
«Иностранные языки»,  
протокол №8 от 23 марта 2017г.  
зав. кафедрой, Закарияев З.Ш..

**Печатается по решению Учебно-методического совета Дагестанского государственного университета народного хозяйства**

## Содержание

Аннотация.....	4
Словарь-минимум общественно-политической лексики.....	5
Тексты для самостоятельного чтения и перевода.....	
Приложения .....	
Литература.....	

## **Аннотация**

Данное учебно-методическое пособие предназначено для студентов старших курсов факультета иностранных языков, изучающих английский язык.

Учебно-методическое пособие содержит минимум общественно-политической лексики английского языка.

Цель настоящего пособия – расширение словарного запаса студентов по дисциплине «Культура речевого общения», совершенствование навыков реферирования и перевода газетных текстов с русского языка на английский язык и с английского языка на русский язык.

Тексты для самостоятельного чтения и перевода, параллельные общественно-политические предложения, перечень международных организаций и информационных агентств, призваны способствовать развитию первичных навыков чтения английских газетных текстов по темам «Визиты» и «Переговоры».

Словарь-минимум общественно-политической лексики построен по алфавитно-гнездовой системе, то есть за ключевым (исходным) словом даются наиболее употребительные словосочетания. Косая черта употребляется для отделения взаимозаменяемых слов-синонимов или синонимических сочетаний.

## СЛОВАРЬ-МИНИМУМ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ

А	
Агитация	Agitation
Агитировать	to agitate
агитатор	agitator / propagandist
предвыборная агитация	election campaign
агрессия	aggression
агрессивный	aggressive
агрессивная война	aggressive war
адвокат	attorney, lawyer
администрация	administration
администратор	administrator
административный	administrative
актуальный	actual
актуальная проблема	Pressing issue/ current problem
акция ( <i>действия</i> )	action
амнистия	amnesty
амнистировать	to amnesty
анализ	analysis
анализировать	to analysis
анализ крови	blood test
анархия	anarchy

анархизм	anarchism
анархист	anarchist
анкета	questionnaire
аннулирование	cancellation, abolition
аннулировать	to cancel
антивоенный	anti-war
антигосударственный	anti-state
антидемократический	anti-democratic
апелляция	appeal
подать апелляцию	to appeal
апелляционный суд	court of Appeal
аппарат ( <i>государственный</i> )	administration
арбитражный суд	court of arbitration
аргумент	argument
веский, убедительный аргумент	forcible argument
аргументировать	to argue
аренда	lease
арендовать	to lease
сдать в аренду	to lease / grant on lease
взять в аренду	to take on lease
арендная плата	rent, rental
арест	arrest
арестовать	to arrest
взять под арест	to put under arrest
арестованный	prisoner
армия	army, forces
артиллерия	artillery
артиллерийский огонь	artillery fire

атака	attack
атаковать	to attack
атмосфера ( <i>в разн. знач</i> )	atmosphere
в атмосфере дружбы	in a friendly atmosphere
атомный	atomic
атомная бомба	atom/atomic bomb
атомное оружие	atomic weapon
атомная электростанция	nuclear power station
афера	speculation
аферист	swindler
<b>Б</b>	
База, базирование	Base, basis
баланс	balance
балансировать	to balance
баллотироваться	to run in an election
банк	bank
банкир	banker
банкрот	bankrupt
банкротство	bankruptcy
бастовать	to go on strike
бдительность	vigilance
бедствие	disaster, distress
беженец	refugee
беззаконие	lawlessness
безоговорочно	without reserve
безопасность	safety, security
безработица	unemployment
безработный	unemployed
бесплатный	free of charge

беспокойство	anxiety, concern
беспорядки	disturbance
бесправие	lawlessness, illegality
беспорный	unquestionable, indisputable
бесчинствовать	to resort to violence
биржа	stock-exchange
благо	good, welfare
благополучие	prosperity, well-being
благоразумие	sense, wisdom
благосостояние	(high) standards of living
благотворительность	charity
блок ( <i>полит.</i> )	bloc
блокада	blockade
боевая готовность	combat readiness
боевой	militant
боеголовка	warhead
боеприпасы	ammunition
боеспособность	combat readiness and efficiency
большинство	majority
борьба ( <i>полит.</i> )	struggle, fight
борьба за существование	struggle for survival
борьба с преступностью	crime control, fighting the crime
борьба с терроризмом	combating of terrorism
бунт	rebellion
бюджет	budget
бюллетень (избирательный)	ballot- paper, voting paper

## В

Валюта	currency
валютный курс	rate of exchange



ветеран	veteran, old campaigner
ведущий	leading
ведущие отрасли промышленности	key industries
век	century
вероломно	perfidiously
вероломство	perfidy
вертолет	helicopter
веский	weighty
веское слово	weighty utterance
вести/ новости	news
пропасть без вести	be missing
вещественный	material, substantial
вещественное доказательство	material evidence
взаимно	mutually
взаимный	mutual
взаимное уважение	mutual respect
взаимодействие	cooperation
тесное взаимодействие	close cooperation
взаимодействовать	to cooperate
взаимозависимость	interdependency
взаимопомощь	mutual aid
ПАКТ О ВЗАИМОПОМОЩИ	mutual aid pact
взаимопонимание	mutual understanding
взаимосвязь	intercommunication
взаймы	borrow, lend
дать взаймы	to lend
взять взаймы	to borrow
взбунтоваться	to rebel, rise to rebellion
взвинчивать цены	inflate price
взвод	section
взорвать	to blow up

взрыв	explosion
взрывная волна	air blast
взрывчатка	explosive
власть	power, authority
законодательная власть	legislative power
исполнительная власть	executive power
судебная власть	judicial / legal power
верховная власть	supreme power
влиятельное лицо	very important person (VIP)
внешнеполитический ( <i>прил.</i> )	( <i>attr.</i> ) of foreign-policy
внешнеторговый ( <i>прил.</i> )	( <i>attr.</i> ) of foreign trade
внешнеэкономический ( <i>прил.</i> )	( <i>attr.</i> ) external economic
военное положение	state of emergency
военный	military
военная служба	military service
взвод	section
взорвать	to blow up
взрывная волна	air blast
взрывчатка	explosive
виза	visa, permit
визит	visit
официальный визит	official visit
военное положение	state of emergency
военный	military
военная служба	military service
resume	возобновлять
возобновление	renewal, resumption
война	war
Великая Отечественная война	The Great Patriotic War
вести войну	to wage a war

объявить войну	to declare war (on)
вывести войска	to withdraw troops
вооружать	to arm
вооружение	armament, arms
вооруженные сила	armed forces
вооруженный до зубов	armed to the teeth
сокращение вооружений	cut / reduction of armaments
возобновление	renewal, resumption
война	war
восстание	uprising, revolt
вооруженное восстание	armed revolt
враг	enemy
всесторонний	extensive, wide sweeping
встреча	meeting
встреча в верхах	Summit talks
вымогательство	extortion, racketeering
выстрел	a shot
выступать с речью	to make / deliver a speech
высшая инстанция	the higher authority
вытеснить	to exclude
выход из боя	disengagement
<b>Г</b>	
Генеральная Ассамблея ООН	The UN General Assembly
генеральный консул	consul general
генеральный штаб	General Staff
гнет	oppression
ГОЛОД	starvation, hunger
ГОЛОДОВКА	hunger strike

гонка вооружений	the arms race
господство	domination
господствующий	ruling, predominant
господствующий класс	ruling class
государство	State
государственная власть	State power, State authority
государственный деятель	statesman
государственное право	public law
государственная граница	frontier
государственная тайна	state secret
государственная казна	treasure
государственный переворот	insurrection
грабеж	robbery
грабитель	robber, burglar
грабить	to rob
гражданин	citizen
граница	frontier, border
граничить	to border
группировка	grouping, alignment
гуманный	humane
гуманность	humanity

## Д

Движение	Movement
национально-освободительное движение	national liberation movement
двойственная политика	two-face policy
двусторонний	bilateral
двустороннее соглашение	bilateral agreement
двусторонние отношения	bilateral relation

деловой человек	business man
деловые отношения	business-like cooperation
деловая встреча	business meeting
демобилизация	demobilization
демократия	democracy
демонстрация	demonstrating
держава	state power
великие державы	the Great Powers
дефицит	deficit
диверсант	saboteur
диверсия	subversive act
дипломат	diplomat, diplomatist
дипломатические отношения	diplomatic relations
дипломатический корпус	diplomatic corps
дипломатия	diplomacy
дискриминация	discrimination
дискуссия	discussion, debate
доброволец	volunteer
добрососедский	good-neighborly
доверие	trust, confidence
договариваться	to come to terms
договор	agreement, treaty
договор о ненападении	non-aggression pact
договор о взаимной помощи	mutual assistance pact
долгосрочный договор	long-term agreement/ treaty
заключить договор	to conclude a treaty
подписать договор	to sign a treaty
мирный договор	peace treaty
ратифицировать договор	to ratify a treaty
расторгнуть договор	to dissolve/cancel a treaty
договоренность	agreement

долг ( <i>обязанность</i> )	duty
государственный долг	national debt
священный долг	sacred duty
долг ( <i>взятое взаймы</i> )	debt
должность	post, position
доллар	dollar
доход ( <i>прибыль</i> )	income, profit
годовой доход	annual income
национальный доход	national income
валовой доход	gross income / profit
дружба	friendship
дружба народов	friendship of peoples
в атмосфере дружбы	in a friendly atmosphere
дружеская обстановка	friendly situation
дружественные отношения	friendly relations
дружественный визит	friendly visit
<b>Е</b>	
Единовластие	Autocracy, absolute rule
единогласие	unanimity
единогласно	unanimously
принято единогласно	adopted/carried unanimously
единство	unity
единство взглядов	unity of opinion
<b>Ж</b>	
Жертва	victim
жестокий	cruel
жестокие действия	cruel action

жестокость	cruelty, brutality
жизненно важный	vital
жизнеспособный	viable
жребий	lot
бросать жребий	throw/cast lots
журналист	journalist
журналистика	journalism
<b>З</b>	
Забастовка	Strike
всеобщая забастовка	general strike
политическая забастовка	political strike
экономическая забастовка	economic strike
объявить забастовку	to go on strike
зависимость	dependence
быть в зависимости	to depend on smb.
завоевание	conquest
завоеватель	conqueror
завоевать	to conquer
заговор	plot, conspiracy
быть в заговоре	conspire
организовать заговор	to hatch a plot
заговорщик	conspirator, plotter
загрязнение	pollution
загрязнение воздуха	air pollution
заинтересованные стороны	the parties concerned
заинтересованное лицо	person concerned
заключение мира	concluding of peace
заключить мир	to conclude/ make peace
заключить сделку	conclude strike

заклучить договор	conclude a treaty (with)
заклученный (тюремщик)	prisoner
заклучительное слово	closing speech / remarks
закон	law
по закону	according to the law
нарушить закон	to break the law
соблюдать закон	to observe / keep the law
законный	legal / lawful
на законном основании	on legal grounds
закондательный	legislative
закондательная власть	legislative power
законная власть	legal authorities
закондательство	legislation
закондатель	legislator / law-giver
законные требования	legitimate claim
с точки зрения закона	from the standpoint of the law
законные действия	lawful acts
заложник	hostage
взять в качестве заложника	to take smb. as hostage
обменяться заложниками	to exchange hostage
освободить заложника	to release hostage
заместитель	deputy, assistant
заместитель председателя	vice-president
заместитель министра	deputy minister
занятость	employment
запас	stock, supply
запас товаров	stock of goods
запас ядерного оружия	nuclear stockpiles
запрет	ban, injunction
запрещение ядерных испытаний	nuclear test ban
запрещение атомного оружия	ban on atomic weapons



запрос	inquiry
запустить ракету	to launch a missile
заработать себе на жизнь	to make / earn one's living
заработная плата	wages, salary
заработок	earnings
засада	ambush
устроить засаду	to make / lay an ambush
заседание	meeting
открыть заседание	to open the meeting
закрыть заседание	to close /break up the meeting
провести заседание	to hold a meeting
экстренное заседание	emergency meeting
застава	outpost
пограничная застава	frontier post
застой	stagnation, depression
застой промышленности	industrial stagnation
застой в экономике	economic stagnation
застраховать	to insure
застрелить	to shoot
затрата	expenditure
затребовать	to require
затронуть	to touch upon
затронуть вопрос	to touch upon a subject/ question
затруднительный	difficult, awkward, embarrassing
затруднительное положение	difficult situation
попасть в затруднительное положение	to get into difficulties
захват	capture, seizure
захват власти	seizure of power
захватить	to capture, to seize
захватить в плен	to capture prisoner
захватчик	invader, aggressor

захватнический	aggressive
захватническая война	war of aggression
захватническая политика	expansionist policy
захоронение	grave, dumping, burial, disposal
захоронить	to bury
защита	defense
защита прав человека	defense of people rights
заявление	statement, announcement
сделать заявление	to declare/ make a statement
подать заявление	to put in an application
заявить	to declare
заявить протест	to record/ file a protest
официальное заявление	formal statement
подтверждать заявление	to prove an allegation
зверский	brutal
зверство	brutality
здравоохранение	public health (service)
злодейство	villainy
злодействовать	to act villainously
зона	zone
зона военных действий	zone of military operations
<b>И</b>	
Избиратель	Voter, elector
избирательная система	electoral system
избирательная компания	election campaign
избирательный округ	electoral / election district
избирательный участок, пункт	polling district
избирательный бюллетень	voting paper
избирательное право	suffrage

избирать	to elect
известие	news
последнее известие	the news
изгнание (ссылка)	banishment (exile)
жить в изгнании	to live in exile
изгнанник	exile
изгнать	to banish, to exile
издание	publication
издать	to publish, to issue
издать приказ	to issue an order
издержки	costs, expenses
измена (предательство)	betrayal, treason
государственная измена	high treason
изменение	change, alteration
внести изменения	to make changes / alteration
изъявить	to express
изъявить согласие	to give one's consent
иммигрант	immigrant
иммиграция	immigration
иммигрировать	to immigrate
имущество	property
имуций	propertied
инициатива	initiative
инициатор	initiator
иностранный	foreign
инспектор	inspector
интерес	interest
отстаивать интерес	to defend / uphold the interest
поддерживать интерес	maintain interest
интрига	intrigue
вести интриги	to carry on an intrigues

инфляция	inflation
информация	information
информационное бюро	information bureau
информировать	to inform
иск	action, suit
предъявить иск кому-либо	to sue / prosecute smb.
гражданский иск	civil action
Исполнение ( <i>о долге, обязанностях</i> )	execution
привести приговор в исполнение	to execute / carry out
испытание	test
испытание ядерного оружия	nuclear weapon test
итог	result
подводить итоги	to sum up
исследование	investigation, research
<b>К</b>	
Казарма	barrack
казна	treasury
государственная казна	state treasury
казнокрад	embezzler of state / public property
казнокрадство	embezzlement of state / public property
камень преткновения	stumbling block
капитал	fund, stock, capital
компания	company
финансовый капитал	financial capital
промышленный капитал	industrial capital
постоянный капитал	constant capital
мертвый капитал	dead capital
переменный капитал	fixed capital

накопление капитала	accumulation of capital
капиталовложения	investment
капитулировать	to surrender
капитуляция	surrender, capitulation
безоговорочная капитуляция	unconditional surrender
карантин	quarantine
наложить ( <i>подвергнуть</i> ) карантин	to put / place in quarantine
снятие карантина	lifting of quarantine
караул	guard, watch
почетный караул	guard of honor
карать	to inflict penalty (on), punish
карьера	career
быстро сделать карьеру	to obtain quick promotion
карьерист	careerist
командир	commander
командование	command
верховное командование	high command
комендант	commandant
комиссия	commission
избирательная комиссия	election committee
коммерсант	merchant, businessman
компетентность	competence
компромисс	compromise
идти на компромисс	to make a compromise
конкурент	competitor
конкуренция	competition
вне конкуренции	beyond comparison
конопля	hemp
консервативный	conservative
консолидация	consolidation
консолидировать	to consolidate

конституция	constitution
констатация	ascertaining
констатация факта	ascertaining of fact
консул	consul
вице-консул	vice-consul
генеральный консул	consul general
консультант	consultant
консультация	consultation
юридическая консультация	legal advice office
консультировать	to consult, consult advice
контакт	contact
установить контакт с кем-либо	to get into contact with smb., make contact with anyone
быть в контакте с кем-либо	be in contact with someone, be / keep in touch with smb.
поддерживать тесный контакт	to maintain close contact with smb.
контрабанда	smuggling
заниматься контрабандой	to smuggle
контрабандный товар	smuggled goods
контрабандист	smuggler
контракт	contract
заключить контракт	to make a contract
контролировать	to control, to check
контроль	control
под контролем	under the control of
контроль над вооружением	arms control, control over armaments
контрразведка	counterintelligence, counterintelligence security service
контрразведчик	secret service agent, secret service agent

конференция	conference
конфиденциальный	confidential
конфискация	confiscation, seizure
конфисковать	to confiscate, to seize
конфликт	conflict
урегулирование конфликта	solution to the conflict
уладить конфликт	to resolve the conflict
корреспондент	correspondent, reporter
собственный корреспондент	own correspondent
коррупция	corruption
космический	cosmic
космический корабль	spacecraft, spaceship
космический полет	space flight
космодром	spaceport, cosmodrome
космонавт	astronaut, cosmonaut
кража	theft, stealing
совершить кражу	to steal, to commit a theft
кредит	credit, loan
в кредит	on credit
предоставить кредит	to provide a loan, to give credit
кредитно-денежная система	credit and monetary system
кредитор	creditor, lender
кредитоспособность	creditworthiness, solvency
кризис	the crisis
экономический кризис	economic crisis
политический кризис	political crisis
криминал	crime
криминальный	criminal
круг ( <i>среда</i> )	circle, sphere
правительственные круги	government circles
правлящие круги	the ruling circles

официальные круги	official circles
курс ( <i>валюта</i> )	rate ( <i>currency</i> )
курс ( <i>направление</i> )	course ( <i>direction</i> )
держать курс на	to head for
<b>Л</b>	
Легализация	legalization
легализовать	to legalize
ликвидация	elimination, abolition
ликвидировать	to eliminate, to abolish
лицензия	license
лишение	deprivation, denial
лишение гражданских прав	deprivation of civil rights
лишить	to deprive
лишить гражданства	to deprive smb. of citizenship
ложь	lie
лозунг	slogan
выдвинуть лозунг	to advance the slogan
локализация	localization
локальный	local
локальная война	local war
льгота	privilege, advantage
льготные условия	preferential terms, favorable conditions
пользоваться льготами	enjoy the benefits of
предоставлять льготы	grant privileges
<b>М</b>	
Малоприбыльный	of little profit



манифестация	manifestation, mass demonstration
маньяк	maniac
маска ( <i>перен.</i> )	mask
сорвать маску с	unmask smb., tearing the mask from
в мировом масштабе	on a global / world scale
материальное положение	material position / economic conditions
материальная помощь	material aid
медицина	medicine
медицинская помощь	medical aid
международный	international
международная обстановка	international situation
международное право	international law
международные связи	international relations
международная напряженность	international tension
международное сотрудничество	international cooperation
мера	measure
решительные меры	drastic measures
принять меры	to take action / measures
чрезвычайные меры	emergency measures
миграция	migration
мигрировать	to migrate
мина	mine
ставить мины	to lay mines
минировать	to mine
министерский	ministerial
министерство	ministry
Министерство иностранных дел	Ministry of Foreign Affairs
Министерство внутренних дел	Ministry of Internal Affairs
Министерство торговли	Ministry of Trade, Department of Commerce

Министерство просвещения	Ministry of Education
Министерство обороны	Ministry of Defence
Министерство здравоохранения	Ministry of Health
Министерство юстиции	Ministry / Department of Justice
Министерство финансов	Ministry of Finance
Министр	minister
Министр обороны	Minister of Defence, defense Minister
Министр иностранных дел	Minister of Foreign Affairs, Foreign Minister
Министр финансов	Minister of Finance
полномочный министр	Minister Plenipotentiary
минное поле	minefield
мир ( <i>согласие</i> )	peace
заклучить мир	to make / conclude peace
установление мира	establishment of peace
мир ( <i>планета</i> )	world (the planet)
во всем мире	all over the world
мирный договор	peace treaty
мирная конференция	peace conference
мирные переговоры	peace negotiations
мирная политика	peace policy
мирное урегулирование	peaceful settlement
мирное сосуществование	peaceful coexistence
в мировом масштабе	on a global scale
миролюбивый	peace loving
миротворец	peacemaker
миссия	mission
миссионер	missionary
МИТИНГ	meeting

митинг протеста	meeting of protest
митинговать	to hold a meeting
миф	myth
мифическая личность	mythical personality
мнение	opinion, view
обмен мнениями	exchange of s / views
высказывать свое мнение	to express one's opinion / view
многонациональное государство	multinational state
мобилизация	mobilization
монархия	monarchy
абсолютная монархия	absolute monarchy
конституционная монархия	constitutional monarchy
монетный двор	mint (place)
мораль	moral
мораторий	moratorium
объявить мораторий	to declare a moratorium
муниципалитет	municipality
муниципальный	municipal
<b>Н</b>	
Надежда	hope
питать надежду	to have hopes of
назначение	appointment, assignment
назначить на пост	to appoint
налог	tax
взимать налог	to collect / levy a tax
облагать налогами	to impose taxes on
нападение	to attack
вооруженное нападение	armed attack
напряженность	tension (action)
ослабление международной	relaxation of international tension

напряженности	
ослабить напряженность	to ease the tension
усилить напряженность	to increase tensions
увеличить напряженность	to increase the intensity of
народ	people, nation
простой народ	common people
народное хозяйство	national economy
народное достояние	national wealth, national wealth
нарушение (закона)	violation
нарушение прав	violation of the rights
насилие	violence
применить насилие	to use violence
насильно	by force
насущный	urgent, pressing
натянутые (холодные) отношения	strained (cold) relationship
начало	beginning, start
начальник	head, head
начальник штаба	chief of Staff
начальство	authority
начало военных действий	outbreak of hostilities
невмешательство	non-interference
невмешательство во внутренние дела	noninterference in internal affairs
политика невмешательства	policy of non-interference
неграмотность	illiteracy
ликвидация неграмотности	eradication of illiteracy
недоверие	distrust
недоговоренность	lack of understanding / agreement
недостоверный	doubtful
независимость	independence
независимое государство	an independent state
незаконность	illegality

незаконный	illegal, unlawful
незаконная деятельность	illegal activity
незаконное задержание	illegal detention
незаконный захват	illegal seizure
нейтралитет	neutrality
вооруженный нейтралитет	armed neutrality
нейтральная зона	neutral zone
нейтральная страна	neutral country
нелегально	illegally
ненападение	non-aggression
пакт о ненападении	non-aggression pact
неотложный	urgent, pressing
неотложная помощь	first aid
неофициальный	informal, unofficial
неплатеж	default, non-payment
неплатежеспособность	insolvency
неплатежеспособный	insolvent
неплательщик	defaulter
неповиновение	disobedience, insubordination
неподкупность	integrity of
непонимание	misunderstanding
неправомерность	illegality
неправомерный	unlawful, illegal
неприкосновенность	immunity
неприкосновенность личности	personal immunity
парламентская неприкосновенность	privilege of parliament
дипломатическая неприкосновенность	diplomatic immunity
неравноправие	inequality of right
неравноправный договор	unequal treaty
неразвитый	undeveloped
неразрешенная проблема	unsettled / unsolved problem

нераспространение ядерного оружия	non-proliferation of nuclear weapons
нерешенный вопрос	unsettled question
нерентабельный	unprofitable
несоблюдение	non-observance
несоблюдение прав человека	non-observance of people rights
несправедливость	injustice
несправедливая война	unjust war
неудача	failure, misfortune
нефть	oil
нефтепровод	pipeline
нищета	poverty
нищий	beggar
новости	news
последние новости	latest news
экстренные новости	breaking news
нужда	need
удовлетворение нужды населения	to meet the needs of the population
<b>О</b>	
Обанкротиться	to go bankrupt
обвинение	accusation
обвинитель	prosecutor
обвинить	to accuse / blame
обезоружить	to disarm the
обеспечение	support, providing
социальное обеспечение	social security
обесценить	to discount
обжалование	appeal
обжаловать	to appeal
обнищание	impoverishment
оборона	defense

обороноспособность	defense capability
оборонять	to defend
обострение	aggravation of
обостриться	to become aggravated / strained
обоюдный	mutual
образование	education
начальное образование	primary education
среднее образование	secondary education
высшее образование	higher education
образованный	educated
обследовать	to inspect
обстоятельства	circumstances, conditions
смягчающие вину обстоятельства	extenuating circumstances
обстоятельства изменились	circumstances have changed
обсуждать	to discuss / talk
общегосударственный	national
общеизвестный	well-known
общеизвестный факт	fact of common knowledge
общественный	public, social
общенациональный	national
общество	societe
общественное мнение	public opinion
общий	general, common
объединение	union, integration
объединять	to integrate / unite
объединять усилия	to combine efforts
объявлять	to declare
объявлять войну	to declare war
обязанность	duty
исполнять свои обязанности	to perform one's duties
огневой	fiery

огневая точка	firing point, weapon emplacement
огнестрельное оружие	firearms
ограничить	to limit
огонь	fire
односторонний	one-sided
ожесточить	to harden
озабоченность	concern
округ	district, region
избирательный округ	electoral district
окружающая среда	environment
защита окружающей среды	Environmental Protection
опасность	danger
быть в опасности	be in danger
смертельная опасность	danger of death
опасный	dangerous
оперативное руководство	efficient and flexible leadership
оперативное вмешательство	surgical intervention
оперативная сводка	operations report
оперативный отдел	operations section
операция (воен.)	operation (military)
финансовая операция	financial operation / transaction
военная операция	military operation
опровергнуть	to refute / disprove
опровержение	refutation, disproof
оратор	speaker
орган (об учреждении)	agency
исполнительный орган	executive body
местные органы	local bodies
организационный	organizational
организация	organization
Организация Объединенных Наций	United Nations



орудие (воен.)	gun
оружие	weapons, arms
оружие массового уничтожения	weapons of mass destruction
сложить оружие	lay down arms
холодное оружие	cold arms / steel
огнестрельное оружие	firearms
осада	siege
освободить	to release / free
освободить от налогов	to release from taxes
освободить от должности	to dismiss
освобождение (о заключенном)	discharge
осколок	splinter
осколок снаряда	shell-splinter
осколочная граната	frag grenade
ослабить (полит.)	to ease / relax
ослабить международную напряженность	to ease international tensions
ослабление	relaxation
осложнение	easing
основа	basis
на основе чего-либо	on the basis of smth.
положить что-либо в основу	to put something in the base
На каком основании?	On what grounds?
основной	basic, main
основной закон	basic law
основная причина	the main reason
основной капитал	fixed capital
осудить (приговорить)	to condemn
осуществлять управление	to control
от имени	on behalf of
отводить войска	to withdraw the troops

отечественный	native
отечественная промышленность	home industry
отечество	homeland
отказ	refusal, rejection
получить отказ	to be refused
отказать	to refuse
отказывать в визе	to deny a visa
отклик	response
широкий отклик	wide response
открыто говорить	to speak openly
открыть собрание	to open a meeting
отметить	to note
отметить событие	to note the event
отставка	resignation
уходить в отставку	to resign
отступление	retreat
официальный	official, formal
официальный визит	official visit
официальное лицо	official person
официальное сообщение	official communication
официальные данные	official data
охрана	guards
<b>II</b>	
Падение цен (спроса)	fall / slump in prices (demand)
парламент	parliament
парламентские выборы	parliamentary elections
парламентский закон	act of parliament
партия ( <i>полит.</i> )	party
партконференция	Party Conference
партком	Party Committee

парторганизация	Party organization
паспорт	passport
паспортный стол	Passport office
патруль	patrol
переводчик	translator
перевозоружить	to rearm
перевыборы	re-election
переворот	upheaval, revolution
государственный переворот	coup d'etat
социальный переворот	social upheaval
передача	transfer
переходное правительство	transitional government
переговоры	talks, negotiation
вести переговоры	to negotiate
переговоры на высшем уровне	summit / summit talks
мирные переговоры	peace talks
закулисные переговоры	negotiations behind the scenes
совместные переговоры	joint negotiations
перемирие	truce, armistice
заклучить перемирие	to conclude an armistice
нарушить перемирие	to disrupt the armistice
поддержка	support
взаимная поддержка	mutual support
подкуп	bribery
подкупать	to bribe
подкуп избирателей	bribing of voters
подозревать	to suspect
подозрение	suspicion
быть под подозрением	be under suspicion
вне подозрения	above suspicion
подозрительный	suspicious

подписать	to sign
подпись	signature
политика	policy
внешняя политика	foreign policy
внутренняя политика	domestic policy, internal policy
политика мира	peace policy
политика невмешательства	policy of non-intervention
политика «кнута и пряника»	stick and carrot policy
текущая политика	current policy
экономическая политика	economic policy
политический	political
политический деятель	political figure
полиция	police
полномочие	authority
превышение полномочий	exceeding one's authority
полномочный	plenipotentiary
полномочный министр	Minister Plenipotentiary
полномочный представитель	plenipotentiary representative of
полномочный посол	Ambassador Plenipotentiary
давать полномочия	to authorize
полноправие	full rights
полноправный	competent, enjoying full rights
положение	situation
международное положение	status, standing, situation
осадное положение	state of siege
военное положение	martial law, military situation
политическое положение	the political situation
социальное положение	social status
напряженное положение	tense situation
занимать ведущее положение	to have a world lead
помощь	help, aid

первая помощь	first-aid
медицинская помощь	medical aid
оказать помощь	to assist / help
экономическая помощь	economic aid
понижение по службе	demotion
понизить по службе	to demote
поправка (к законопроекту)	amendment
вносить поправку в закон	to insert / amend the law
пособие (денежное)	benefit
пособие по безработице	unemployment benefit
получать пособие по безработице	to receive unemployment benefits
посол	ambassador
чрезвычайный и полномочный посол	ambassador extraordinary and plenipotentiary
посольство	embassy
посредник	mediator
посредничество	mediation
постановление	resolution
вынести постановление	to pass a resolution
по постановлению собрания	in accordance with the resolution of the meeting
постановить большинством голосов	to resolve by a majority vote
правитель	governor, ruler
правительственный	governmental
правительство	government
правительская делегация	governmental delegation
право	right
уголовное право	criminal law
гражданское право	civil law
всеобщее избирательное право	universal suffrage
конституционные права	constitutional rights

право голоса	the vote, suffrage
предварительное условие	preliminary condition
предварительные переговоры	preliminary negotiations
предварительное заключение ( <i>юр.</i> )	imprisonment before trial
предвыборная компания	election campaign
предвыборные обещания	pre-election promises
председатель	chairman
председательство	chairmanship
под председательством	under the chairmanship
представитель	representative
полномочный представитель	plenipotentiary representative of
дипломатическое представительство	diplomatic representatives
торговое представительство	trade representation
предъявить иск	to bring a suit
предъявить обвинение	to indict suit
президент	president
преимущество	advantage
иметь преимущество ( <i>над</i> )	have the advantage over
премьер-министр	Prime minister
прервать	to break off
прервать переговоры	to break off negotiations
прервать дипломатические отношения	to break off diplomatic relations
преследование	pursuit
судебное преследование	prosecution
преследовать цель	to pursue one's object
пресса	the press
пресс-атташе	press attaché (фр.), press representative
пресс-конференция	press conference
престол, трон	throne
вступить на трон	to come to the throne

отрекаться от трона	to abdicate the throne
свергнуть с престола	dethrown
преступление	crime
политическое преступление	political crime
уголовное преступление	criminal offense
совершать преступление	to commit a crime
должностное преступление	malfeasance
преступник	offender, criminal
военный преступник	war criminal
преступность	criminality
борьба с преступностью	prevention of crime
прибыль	profit
извлекать прибыль	make a profit
чистая прибыль	net profit
валовая прибыль	gross profit
приговор	sentence, verdict
выносить приговор	to pass sentence
привести приговор в исполнение	to carry out the sentence
смертельный приговор	death sentence
приговорить	to sentence / condemn
приговорить к тюремному заключению	to sentence to imprisonment
прием ( <i>официальный</i> )	reception
призыв	call, appeal
призыв на действительную службу	call to military service
проблема	problem
актуальная проблема	the actual problem
злободневная проблема	topical / burning problem
насущная проблема	pressing / urgent problem
социальная проблема	social problem
проблема молодежи	the problem of youth
решить проблему	to solve / settle

	the problem
столкнуться с проблемой	to faced with the problem
проблематичный	problematic
программа	program
совместная программа	joint program
разработать программу	to draw up a program
реализовать программу	to implement the program
прогресс	progress
социальный прогресс	social progress
прогрессивный	progressive
прогрессировать	to progress
произвол	tyranny
протест	protest
заявить протест против	to protest against
протестовать	to protest
противодействие	opposition
противозаконный	unlawful
противоречивость	contradictoriness
противоречие	contradiction
быть в противоречии с	be in conflict with
противостояние	opposition
противостоять	to resist
протокол	protocol, report
составить протокол	to draw up a protocol
занести в протокол	to enter in the minutes
протокольный отдел	protocol Department
профсоюз	trade union
профсоюзное движение	trade union movement
процесс	process
уголовный процесс	criminal / trial process



<b>Р</b>	
Работа	work, job
сельскохозяйственная работа	farm job, agricultural work
искать работу	look for a job
работник, рабочий	employee, worker
научный работник	research worker
работодатель	employer
рабство	slavery
равенство	equality
равенство перед законом	equality before the law
равновесие	balance
политическое равновесие	balance of power
сохранить равновесие	keep the balance
равноправие	equality of rights
политическое равноправие	political equality
разведка ( <i>организация</i> )	intelligence service
разведчик	intelligence officer
разведывательный отдел	intelligence section
разногласие	disagreement, difference
разоблачение	exposure, unmasking
разоблачать	to expose, to be unmasked
разорвать ( <i>договор, отношения</i> )	to break off
разорвать дипломатические отношения	to break off diplomatic relations
разоружение	disarmament
всеобщее разоружение	global disarmament
разоружить	to disarm
разрешение ( <i>конфликта</i> )	settlement
разруха	devastation
экономическая разруха	economic devastation / collapse
разрушительный	destructive
разрыв дипломатических отношений	severance / breaking-off diplomatic

	relations
разрядить атмосферу, напряженность	to ease tensions
разрядка	relaxation, detente
разрядка международной напряженности	relaxation / easing of international tension
ракета (воен.)	missile, rocket
запустить ракету	to launch a rocket
рана	wound
раненый	wounded
ранить	to wound
раса	race
расизм	racism
раскол	split
расследование	investigation, inquest, inquiry
произвести расследование	to hold an inquiry (into)
распространение	spreading
распространение ядерного оружия	spreading of nuclear weapons
распустить (партию, парламент)	to dissolve
рассмотрение (обсуждение)	discussion
расстрел	shooting, execution
приговорить к расстрелу	sentence to be shot
расстрелять	to shoot / execute by shooting
расширение (деятельности)	expansion
редактор	editor
главный редактор	editor in chief
редакция (помещение)	editorial office
результат	result
реклама	advertising
рекламировать	to advertise
репортаж	reporting
решение	solution, decision

решающий момент	the decisive moment
решающая победа	decisive victory
решающая роль	decisive role
решительный отказ	decisive rejection, resolute refusal
решительные меры	drastic measures
риск	risk
рискованный	risky
рисковать	to risk
рост ( <i>развитие, прогресс</i> )	rise, growing
рост благосостояния	rise in the living standards
рост производства	rise in production
рост населения	population growth
руководитель	leader
руководить	to lead
руководство	leadership
под руководством	under the leadership
партийное руководство	party leadership
руководящий	leading
руководящая роль	the leading role
рынок	market
по рыночной цене	at the market price
<b>С</b>	
Самоопределение	self-determination
право нации на самоопределение	the right of nations to self-determination
санкция	sanction, approval
сепаратный мир	a separate peace
симуляция	simulation
сирота	orphan
система	system

избирательная система	electoral system
скандал	scandal, row
скидка ( <i>о цене</i> )	discount
служба	military service
слухи	rumors
по слухам	according to rumors
ходят слухи, что...	there are rumors that ...
смертельно	deadly, mortally
смертельно раненый	mortally wounded
смертельное оружие	lethal weapon, deadly weapons
смерть	death
насильственная смерть	violent death
собрание	meeting
предвыборное собрание	pre-election meeting
законодательное собрание	legislative assembly
национальное собрание	national meeting
собственность	property
личная собственность	personal property
общественная собственность	social property
частная собственность	private property
событие	event
текущие события	current events
важнейшее событие	outstanding event
событие дня	event / issue of the day
Совет Безопасности ООН	Security Council of UN
муниципальный совет	city council
советник ( <i>должность</i> )	uncilor
советник посольства	Councilor of the Embassy
совещание на высшем уровне (в верхах)	summit
совещаться	have a discussion

совет ( <i>административный орган</i> )	council
Совет Министров	The Council of Ministers
совместный	joint
совместное заседание	joint session
совместное действие	joint action
согласие	agreement
в полном согласии	in full agreement, in complete agreement
соглашение	agreement
приходить к соглашению	to come to an agreement
по согласию с кем-либо	in agreement with smb.
заключить соглашение (договор)	to conclude an agreement
общее согласие	general consensus / agreement
двустороннее соглашение	bilateral agreement
долгосрочное соглашение	long-term agreement
предварительное соглашение	tentative agreement
отменять соглашение	to cancel the agreement
расторгнуть соглашение	to denounce an agreement
соблюдать соглашение	to observe an agreement
содействовать	to promote / support
содействие	assistance, help
оказать содействие кому-либо	to assist anyone
сокращать ( <i>уменьшить в количестве, объеме</i> )	to reduce
сократить расходы	to cut down expenses
сокращение	reduction, reduction of
сокращение вооружения	arms reduction
сообщение	a message
информационное сообщение	an informational message, news
официальное сообщение	official information
опровергать сообщение	to deny information

газета публикует сообщение	the newspaper carries a news item
согласно сообщениям	according to press reports
сопротивление	resistance, opposition
оказать сопротивление	to resist, to put up resistance
сломить сопротивление	to break / crush resistance
сопротивляться	to resist / oppose
сосредоточение	concentration
сосредоточение войск	concentration of troops
состав преступления	corpus delicti
соотношение сил	balance of forces
соперник	rival
соперничать	to compete
соперничество	rivalry, competition
сосуществование	coexistence
мирное сосуществование	peaceful co-existence
сотрудник	officer, fellow worker
сотрудничать	to cooperate
сотрудничество	cooperation
международное сотрудничество	international cooperation
всестороннее сотрудничество	comprehensive cooperation
расширить сотрудничество	to expand cooperation
установить сотрудничество	to establish cooperation
соучастник	accomplice, participator
сохранение	preservation, conservation
сохранение окружающей среды	environmental protection
социальный	social
социальное положение	social status
социальное обеспечение	social security
социальное пособие	social benefit
социальное страхование	social insurance
союз (организация)	union, an alliance

заключить союз	to conclude an alliance
разорвать союз	to terminate an alliance
союзник	ally
спекуляция	speculation
политическая спекуляция	political speculation
спор	Dispute
разрешение спора	dispute, debate
спорный вопрос	controversial question
справедливый	just, fair
справедливая война	just war
средство массовой информации	mass media
срок ( <i>промежуток времени</i> )	time, period
установить крайний срок	to fix a deadline
срочный	urgent
стабильность	stability
стабильный	stable
стабильная политическая ситуация	stable political situation
статья	an article
передовая статья	leading article
стихийное бедствие	natural disaster
столкновение ( <i>противоречие</i> )	collision, clash
столкновение интересов	clash of interest
вооруженное столкновение	armed conflict /clash
сторона ( <i>в споре</i> )	party ( <i>the dispute</i> )
договаривающиеся стороны	contracting parties
сторонник	supporter
сторонники мира	supporter of peace
суверенитет	sovereignty
гарантировать суверенитет	to guarantee the sovereignty of
суверенный	sovereign
суверенное государство	sovereign state

суд	court
Верховный суд	Supreme Court
военный суд	military court
народный суд	people's court
быть под судом	to be under trial
федеральный суд (в США)	Nationalcourt
привлечь к суду	to bring to trial
судить	to judge
Съезд	the Congress
<b>Т</b>	
Твердая валюта	hard currency
твердая позиция	firm position
текущая политика	current policy
текущие события	current events
телевизионная передача	telecast, TV program
террор	terror
терроризм	terrorism
террорист	terrorist
террористический акт	act of terrorism
товар	goods
товары массового спроса	consumer goods
торговля	trade
торговать наркотиками	to sell drugs, drug dealing
взаимовыгодная торговля	mutually beneficial trade
незаконная торговля	illegal trade, two-way trade
требования	demands
удовлетворить чьи-либо требования	to meet one's demands
требовать	to demand
трудность	difficulty



трудная проблема	a difficult problem
преодолеть трудности	to overcome difficulties
тупик	deadlock
оказаться в тупике	to be at a loss / deadlock
<b>У</b>	
Убийство	assassination, killing
умышленное убийство	premeditated murder
убийца	killer, murderer
увольнять	to dismiss / discharge
уволиться	to resign
уголовник	criminal, penal
уголовное преступление	criminal offense
уголовный процесс	criminal process
уголовное дело	criminal case
уголовный кодекс	criminal code
уголовное право	criminal law
уголовное преследование	criminal prosecution
уголовный розыск	Criminal Investigation Department
угрожать	to threaten
угроза	threat, danger
под угрозой	under threat
военная угроза	military threat
ставить под угрозу	to endanger
удар	strike
наносить удар	to strike a blow
указ	decree
укрепить ( <i>отношения</i> )	to strengthen
укрепление сотрудничества	strengthening cooperation
укрепление двухсторонних отношений	strengthening of bilateral relations

улучшать отношения с другими странами	to improve relations with other countries
уменьшить ядерное оружие	to reduce nuclear weapons
уничтожать	to destroy, to eliminate
уничтожение	destruction, elimination
уничтожение ядерного оружия	elimination of nuclear weapons
уполномоченный ( <i>представитель</i> )	plenipotentiary, commissioner
управлять ( <i>страной</i> )	to govern
уровень жизни	standard of living, living standards
усилие	effort
не жалеть усилий	to spare no efforts
условие	condition, term, clause
обязательные условия	indispensable conditions
ставить условия кому-либо	to lay down conditions / terms to smb.
принять условие	to accept the conditions
на условиях взаимной выгоды	on terms of mutual benefit
в трудных условиях	in difficult conditions
условия труда	conditions of work
благоприятные условия	favourable conditions
усмирить ( <i>мятеж</i> )	to suppress, put down
устойчивая валюта	stable currency
устойчивые цены	hard prices
уступка	concession
идти на уступки	to make concessions
утверждение ( <i>договора, пакта</i> )	confirmation, ratification
официальное утверждение	official / formal statement
опровергать утверждение	to deny / refute statement
подтверждать утверждение	to prove statement
ущерб	damage
причинять ущерб	to cause damage to

<b>Ф</b>	
Фальсификация	falsification, adulteration
фальсификация выборов	fabrication of elections
фальшивка	fabrication
фальшивый	false, spuriouse
финансирование	financing
финансовое положение	financial position / situation
финансировать	to finance
финансист	financier
финансы	finance
фонд	fund
валютный фонд	Monetary Fund
фондовая биржа	stock exchange
<b>Х</b>	
Халатность	carelessness
халатное отношение	neglect
хозяин ( <i>владелец</i> )	owner
хроника ( <i>газетная</i> )	chronicle
хроника происшествий	chronicle of events
<b>Ц</b>	
Цель	target, aim, purpose
достигать цель	to achieve the target / purpose
политическая цель	political aim / purpose
цель визита	purpose of the visit
цена	price, cost
рыночные цены	market prices
повышение цен	rise in prices

понижение цен	drop in prices, fall in prices
колебание цен	instability of prices
в центре внимания	in the spotlight, in the focus of attention
<b>Ч</b>	
Частная собственность	private property
частный капитал	private capital
чиновник	official
чрезвычайное положение	state of emergency
чрезвычайный посол	Ambassador extraordinary
чрезвычайный и полномочный посол	Ambassador extraordinary and plenipotentiary
чрезвычайное собрание	emergency meeting
чрезвычайные меры	emergency measures
чрезвычайные полномочия	emergency powers
<b>Ш</b>	
Шантаж	blackmail
шантажировать	to blackmail
шантажист	blackmailer
шпион	spy
шпионаж	spying
шпионить	to spy
штаб	headquarters
начальник штаба	chief of Staff
начальник генерального штаба вооруженных сил	Chief of General Staff of the Armed Forces
штаб-квартира	headquarters

<b>Щ</b>	
Щедрость	generosity
щедрой рукой	with a generous / open hand
щедрый	generous
<b>Э</b>	
Эвакуировать	to evacuate
эвакуация	evacuation
эвакуация раненых	evacuation of wounded
эволюция	evolution
эзекуция	execution
экология	ecology
экономика	economy
экономический кризис	economic crisis
экономическая политика	economic policy
экономические факторы	the economic factors
эксперт	expert, examiner
экспертиза	expertise, expertize
производить экспертизу	to examine\ expertize
экспертная комиссия	expert commission, commission of experts
эксплуататор	exploiter
эксплуатация	exploitation
экспорт	export
экстремист	extremist
экстренно	urgently
экстренное собрание / заседание	emergency meeting
экстренное сообщение	stop-press news
эмигрант	emigrant
эмиграция	emigration

эпоха, эра	era, epoch
<b>Ю</b>	
Юбилей	anniversary
юридический	legal, juridical
юридическая консультация (учреждение)	legal consultation / advice
юридическое лицо	juridical person
юрисконсульт	legal adviser
юрист	lawyer
юриспруденция	jurisprudence
Юстиция ( <i>правосудие</i> )	justice
Министерство юстиции	Ministry of Justice
<b>Я</b>	
Ядерный	nuclear
ядерная война	nuclear war
ядерная бомба	nuclear bomb
ядерные запасы	nuclear stockpiles
ядерный взрыв	nuclear explosion
ядерная энергия	nuclear energy
яркий пример	striking example of

## ТЕКСТЫ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ И ПЕРЕВОДА

### Article I.

#### **Putin Ratifies Deal to Build Turkish Stream Gas Pipeline to Southern Europe**

*Task I. Read the article and translate into Russian.*

*Moscow News.Net - Wednesday 4th February, 2017*

Russian President Vladimir Putin has ratified a deal to build the Turkish Stream natural gas pipeline to southern Europe, state media reported on February 7.

The deal foresees at least 30 years of Russian-Turkish collaboration on the nearly 1,100-kilometer pipeline, including construction of the conduit, which will transport Russian natural gas across the Black Sea into Turkey and then across the border into southern Europe.

Some European Union members, including Greece, Hungary, and Slovakia, have expressed interest in joining the pipeline collaboration.

Russia and Turkey have in recent months restored their once-robust economic ties, which were frayed amid tensions related to the Syrian civil war, where they back opposing sides.

Aside from resuming business together, Russian and Turkish forces have been working in tandem in recent weeks to fight Islamic State forces in Syria and the two nations have been sponsoring talks aimed at establishing a cease-fire and settlement of the Syrian conflict.

## Words and Word Combinations

ratify – ратифицировать

gas pipeline – газопровод

the Turkish stream – “Турецкий поток”

the deal foresees – сделка предусматривает

Russian-Turkish collaboration – российско-турецкое сотрудничество

European Union members – члены Европейского Союза

to express interest in – выражать заинтересованность в чем-л.

to restore their once-robust economic ties – восстановить некогда

прочные экономические связи

fray – столкновение

were frayed – были ослаблены

opposing sides – противоборствующие стороны

to work in tandem – работать в тандеме

a cease-fire - прекращения огня

### ***Task II. Answer the questions.***

1. What has Russian President Vladimir Putin ratified?
2. How will Russian natural gas be transported into southern Europe?
3. What countries have expressed their interest in joining the pipeline collaboration?
4. What contributed to the deterioration of Russian-Turkish relations?



5. What was the main aim of the talks?

***Task III. Translate into English.***

1. Президент России Владимир Путин ратифицировал договор о строительстве турецкого газопровода в Южную Европу.

2. Трубопровод будет транспортировать российский газ через Черное море в Турцию, а затем через границу в Южную Европу.

3. Некоторые члены Европейского Союза, выразили заинтересованность в присоединении к сотрудничеству газопровода.

4. Россия и Турция в последние месяцы восстановили некогда прочные экономические связи, которые были ослаблены на фоне напряженности в Сирии.

5. Сегодня российские и турецкие войска работают в тандеме в борьбе против «исламского государства».

**Article II.**

**I don't know Putin, says Trump**

***Task I. Read the article and translate into Russian.***

*Washington D.C. [USA], Feb. 10, 2017.*

US President Donald Trump on Tuesday said that "the haters are going crazy" even though he doesn't know Russian President Vladimir Putin and has no deals in Russia, while the Obama administration's nuclear deal with Iran happened with "no problem."

"I don't know Putin, have no deals in Russia, and the haters are going crazy - yet Obama can make a deal with Iran, I am in terror, no problem!" Trump tweeted.

According to the Washington Times, Trump has faced criticism from the right and left for saying the U.S. has a lot of "killers" as well, after Fox News host Bill O'Reilly called Putin a "killer" in a recent interview with the president.

"What, you think our country is so innocent?" Trump said.

In the same interview, Trump also said he didn't take it as an insult that pro-Russia separatists recently stepped up fighting in Ukraine after a conversation he had with Putin.

"No, I didn't, because we don't really know exactly what that is," he said. "They're pro forces. We don't know, are they uncontrollable? Are they uncontrolled? That happens, also. We're going to find out. I would be surprised. But we'll see."

Trump criticized Obama and the Iran Nuclear Agreement a week after his administration placed more sanctions on Tehran over a missile test and alleged support for terrorism.

Those new sanctions had been developed by the Obama administration. The President and aides say he is reviewing the Iran deal in which the United States, the five permanent members of United Nations Security Council, which includes Russia and China, and Germany reduced previous sanctions in exchange for Iran giving up the means to make nuclear weapons.

### **Words and Word Combinations**

"the haters are going crazy" – "ненавистники сходят с ума"

has faced criticism – столкнулся с критикой

a host – хозяин

innocent – невинный

an insult – оскорбление, обида

stepped up fighting – активизировали боевые действия

allege support for terrorism – подозревать в поддержке терроризма  
aides – помощники

the five permanent members of United Nations Security Council – пять постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций

giving up the means to make nuclear weapons – отказ от средств для создания ядерного оружия

***Task II. Answer the questions.***

1. What was the reason that Trump's haters were going crazy?
2. Who called Putin a "killer" in a recent interview?
3. Why did Trump criticize Obama?
4. What are the conditions put forward Trump on Iran?

***Task III. Translate into English.***

1. Не имеет никаких сделок в России;
2. Заключить сделку с Ираном;
3. По данным "Вашингтон Таймс";
4. Сепаратисты;
5. Активизировать боевые действия;
6. Ядерное соглашение;
7. Дополнительные санкции против Тегерана;
8. Новые санкции были разработаны администрацией Обамы.
9. Постоянные члены Совета Безопасности;
10. Ядерное оружие.

**Article III.**

**Syria's Assad says Trump prioritizing fight against IS 'promising'**

***Task I. Read the article and translate into Russian.***

*Москва News.Net - Thursday 16th February, 2017*

Syrian President Bashar al-Assad said U.S. President Donald Trump prioritizing the fight against jihadists led by Islamic State was promising

although it was too early to expect any practical steps, Reuters reports citing state news agency SANA.

The Kremlin, Assad's most powerful ally, said Trump and Russian President Vladimir Putin discussed setting up "genuine coordination" in the fight against Islamic State and "other terrorist groups" in Syria during a phone call last month.

Assad was quoted by SANA as telling a group of Belgian reporters that Trump's position was promising. "I believe this is promising but we have to wait and it's too early to expect anything practical," he said. Assad was also quoted as saying that U.S-Russian cooperation in stepping up the fight against the militants would have positive repercussions.

Trump has previously indicated he might cut U.S. support for Syrian rebels that have been fighting Assad, and that he could cooperate with Russia in the fight against Islamic State in Syria.

Trump has made defeating Islamic State a core goal of his presidency and signed an executive order asking the Pentagon, the joint chiefs of staff and other agencies to submit a preliminary plan on how to proceed within 30 days

### **Words and Word Combinations**

prioritizing the fight against jihadists – приоритет в борьбе с джихадистами

Syrian News Agency (SANA) – Сирийское информационное агентство

to set up – установить

to lead – руководить, вести

phone call – телефонный звонок

to step up – активизировать

repercussions – последствия

support – поддержка

militants – боевики

cooperate – сотрудничать  
defeat – поражение  
goal – цель  
order – указ  
chiefs of staff – начальники штабов  
to submit – представить

***Task II. Answer the questions.***

1. What did Syrian President Bashar al-Assad say about Donald Trump's fighting against jihadists?
2. Why the Kremlin considered to be Assad's most powerful ally?
3. What did Assad say about U.S-Russian cooperation in stepping up the fight against jihadists?
4. What has Trump previously indicate?
5. What kind of order did Trump sign?

***Task III. Translate into English.***

1. Уделить первоочередное внимание борьбе с ИГИЛ;
2. Ожидать каких-либо практических шагов;
3. Сирийское информационное агентство;
4. Кремль, самый мощный союзник Асада;
5. Владимир Путин обсудил создание "подлинной координации" в борьбе против "исламского государства";
6. Во время телефонного звонка;
7. Позиция Трампа была многообещающим;
8. Американо-российское сотрудничество в борьбе с боевиками будет иметь позитивные последствия;
9. Победа над "исламским государством" - одна из главных целей президентства Дональда Трампа;
10. Представить предварительный план.

## Article IV.

### **Rouhani, Putin to discuss Karabakh conflict in March**

#### ***Task I. Read the article and translate into Russian.***

*Associated Press - Tuesday 18th February, 2017*

Iranian president Hassan Rouhani is planning to pay a visit to Moscow, during which he will discuss the Nagorno Karabakh conflict with Russian president Vladimir Putin, Russia's ambassador to the Islamic Republic Levan Dzhagaryan said.

"Rouhani's visit [to Russia] is expected to take place in late March," Dzhagaryan was quoted as saying by RIA Novosti.

"During talks with the Russian leadership, the sides will discuss the main aspects of bilateral relations concerning political and trade and economic sectors. Besides, special attention will be paid to the most urgent issues on the regional agenda, such as the situation in Afghanistan, the Caspian problem, and the Nagorno Karabakh conflict." According to the ambassador, a number of documents will be signed.

### **Words and Word Combinations**

Ambassador – посол

leadership – руководство

bilateral relations – двусторонние отношения

trade – торговля

urgent issues – актуальные вопросы

agenda – повестка дня

#### ***Task II. Answer the questions.***

1. Who is planning to pay a visit to Moscow?
2. What are the main peppers of the visit?
3. What did Russia's ambassador to the Islamic Republic said?

#### ***Task III. Translate into English.***

1. Хасан Рухани планирует посетить Москву;

2. Посол России в Исламской Республике;
3. Визит состоится в конце марта;
4. В ходе переговоров;
5. Стороны обсудят основные аспекты двусторонних отношений;
6. Кроме того, особое внимание будет уделено региональным вопросам;
7. Ряд документов будет подписаны.

### Article V.

#### **Diplomat: Russia seeks to build cooperation with the U.S. in war on terror**

*Task I. Read the article and translate into Russian.*

*Moscow News.Net - Wednesday 8th February, 2017*

Moscow seeks to build cooperation with Washington in the war against international terrorism, Russian Deputy Foreign minister Sergei Ryabkov said in an interview with the Security Index Journal. However, in his words, Russia is not ready to make forecasts concerning any possible agreements in this sphere.

'Of course, we hope that we would be able to build cooperation in combating international terrorism,' the Russian diplomat said. 'During his elections campaign, (U.S. President Donald) Trump said that international terrorism was the main problem that Syria had been facing, since the country had become a terrorist stronghold. We agree with that.' 'But it is yet to be found what we will achieve in reality,' Ryabkov stressed.

According to him, during a telephone conversation held on Jan. 28, the leaders of Russia and the U.S. agreed that 'much depends on the two countries as far as maintaining global security, combating dangerous challenges, particularly terrorism, and solving acute regional problems go.'

'Moscow is ready for a full-scale discussion on global security including the strategic stability issues, we are also ready to solve pressing regional problems. But this discussion can be fruitful only in case the U.S. will act based on the principles of mutual respect of interests and undiminished security,' the Russian deputy foreign minister stated.

### **Words and Word Combinations**

to seek to build cooperation with – стремится наладить сотрудничество

Russian Deputy Foreign minister – заместитель министра иностранных дел РФ

to make forecasts – делать прогнозы

combat – борьба (с терроризмом)

elections – выборы

stronghold – крепость, оплот

to challenge – бросать вызов

full-scale – полномасштабный

security – безопасность

be fruitful – быть плодотворными

### ***Task II. Answer the questions.***

1. What is the main aim of Moscow's cooperation with Washington?
2. What did Russian Deputy Foreign minister Sergei Ryabkov say?
3. What did U.S. President Donald say during his elections campaign?
4. What did Russia and the U.S. leaders agree during a telephone conversation?
5. What is Moscow ready for?
6. What kind of conditions are necessary to solve the pressing regional problems?

### ***Task III. Translate into English.***



1. Москва стремится наладить сотрудничество с Вашингтоном в борьбе с международным терроризмом;
2. Заместитель министра иностранных дел РФ;
3. Прогнозы относительно возможных соглашений в этой сфере;
4. наладить сотрудничество в борьбе с международным терроризмом;
5. Избирательная кампания;
6. Международный терроризм – главная проблема;
7. Глобальная безопасность;
8. Разрешение острых региональных проблем;
9. Полномасштабная дискуссия;
11. Включая вопросы стратегической стабильности;
12. Основываясь на принципах взаимного уважения;

### **Article VI.**

#### **NATO Troops Deploy in Lithuania, Underscoring Commitment to Defense**

***Task I. Read the article and translate into Russian.***

*Moscow News.Net - Wednesday 22nd February, 2017*

Doubts about the U.S. commitment to NATO have surfaced since the election of President Donald Trump, who has described NATO allies as "very unfair" for not contributing more financially to the alliance.

German Defense Minister Ursula von der Leyen said she felt reassured following a telephone conversation with U.S. Secretary of Defense James Mattis.

"After what we discussed, I have no doubt about his deep conviction in the importance of NATO and the commitment of the Americans within NATO to what we have agreed," she said at a welcoming ceremony at Lithuania's Rukla military base, 100 kilometers (62 miles) from the Russian border.

Von der Leyen is due to hold her first meeting with Mattis in Washington on Friday.

In a phone call on Sunday with NATO Secretary General Jens Stoltenberg, Trump agreed to meet alliance leaders in Europe in May.

Lithuanian president Dalia Grybauskaite said the German battalion was arriving "at the right place and at the right time," adding he hoped the troops' stay would be peaceful.

A NATO official said all the NATO forces would participate in a major exercise in eastern Europe in June. A second official said it would include a simulated nuclear attack.

There are no end dates for stay of the new contingents, which will rotate every six months partly to comply with NATO's 1997 promise to Russia to avoid "permanent stationing of substantial combat forces" in Central and Eastern Europe.

### **Words and Word Combinations**

deploy – развертывание

underscoring – подчеркивая

commitment – обязательство

doubts – сомнения

defense – защита

ally – союзник

unfair – несправедливый

to contribute – способствовать

to reassure – успокаивать

conviction – убежденность

a simulated nuclear attack – имитация ядерного нападения

rotate – вращать

to comply with – соблюдать

to avoid – избегать

permanent stationing – постоянное размещение

***Task II. Answer the questions.***

1. How did Donald Trump describe NATO allies?
2. What did German Defense Minister say after the telephone conversation with U.S. Secretary of Defense?
3. When is Donald Trump going to meet alliance leaders in Europe in?
4. What is the main aim of the NATO forces dislocation in Europe?
5. What did a second official say?

***Task III. Translate into English.***

1. Министр обороны Германии;
2. Министр обороны США;
3. церемония приветствия;
4. военные базы;
5. Генеральный секретарь НАТО;
6. немецкий батальон;
7. принимать участие в учениях в Восточной Европе;
8. имитация ядерного нападения.

**Article VII.**

**Moscow might send a tough new ambassador to Washington**

***Task I. Read the article and translate into Russian.***

*Kommersant - Tuesday 7th February, 2017*

The Kremlin wants to appoint a hardliner as Russia's new ambassador to Washington despite a thaw in relations between the countries.

Moscow is preparing to replace its ambassador to the U.S., and according to media reports the Kremlin is considering a diplomat specializing in military affairs for the post.

Anatoly Antonov, a career diplomat who until December served for five years as a deputy defense minister, is widely believed to be the main

candidate for the post of the Russian ambassador to the U.S., Kommersant reported (in Russian).

In December, President Putin transferred Antonov from the Defense Ministry to the Foreign Ministry, appointing him a deputy foreign minister.

How will Trump play his cards with sanctions against Russia?

"At the Defense Ministry, Anatoly Antonov oversaw international cooperation and, since moving to the Foreign Ministry, has started dealing with issues of military-political security," wrote Kommersant (in Russian).

The paper quotes four anonymous sources in the Russian government as saying that the Kremlin decided to appoint a hardliner in relations with the U.S. in fall 2016 when Russia's political leadership was preparing for Hillary Clinton's victory and thus, for growing tensions in bilateral relations.

Although Clinton did not win and President Donald Trump is known for more mild rhetoric toward Moscow, the Kremlin still considers Antonov its main candidate for the post, wrote Kommersant. A final decision has not yet been made and other candidates, whose names are not disclosed, are also under consideration. Sources close to Antonov, however, deny rumors of his possible appointment.

Antonov has considerable experience in military and political issues in Russian-U.S. relations. He has led Russian government delegations at numerous negotiations, including talks with the U.S. on the new START

agreement. In 2015, Antonov, together with other Russian state officials, was placed on the EU sanctions list.

### **Words and Word Combinations**

Hardliner – сторонник жесткого курса

ambassador – посол

a thaw – потепление (в отношениях); смягчение международной напряженности

to replace – заменить

to appoint – назначать

to oversee – курировать

to quote – цитировать

political leadership – политическое руководство

rhetoric – риторика

to disclose – раскрывать

to deny rumors – отрицать слухи

the EU sanctions list – список санкций ЕС

### ***Task II. Answer the questions.***

1. What is Moscow going to do?
2. Who is the main candidate for the post of the Russian ambassador to the U.S.?
3. What did the Kremlin decide?
4. What is Donald Trump's attitude toward Moscow?
5. What kind of considerable experience has a new Russian ambassador?

### ***Task III. Translate into English.***

1. потепление в отношениях между странами;
2. по данным СМИ;
3. заместителя министра обороны;
4. основной кандидат на пост посла РФ в США;

5. Министерство иностранных дел;
6. заместитель министра иностранных дел;
7. санкции против России;
8. международное сотрудничество;
9. вопросы военно-политической безопасности;
10. сторонник жесткой линии в отношениях с США
11. политическое руководство России;
12. роста напряженности;
13. кандидатом на пост;
14. окончательное решение;
15. был помещен в список санкций ЕС.

### **Article VIII.**

#### **Busy London station evacuated as passengers panic after hearing explosion on commuter train.**

***Task I. Read the article and translate into Russian.***

*Moscow News.Net - Thursday 9th February, 2017*

LONDON, U.K. - A busy London station was evacuated following an explosion caused by an "electrical fault" on a rush-hour packed commuter train at about 7.10 am local time.

An overheating drill carried by a workman on board a train at the Dalston Kingsland Overground station in east London is said to have led to the incident.

A British Transport Police spokesperson said, "We were called at 7.10am today to Dalston Kingsland to reports of smoke on a train. Fire service also attended and established that a workman's drill had overheated and was smoking."

"This incident is not being treated as suspicious at this time."

Emergency services were rushed to the station even as passengers were seen jumping onto the tracks to escape the smoke-filled carriage. Several people suffered minor injuries.

Firefighters extinguished the drill's battery pack and placed it in a bucket of sand.

In a tweet, the Hackney Fire Brigade said, "Crews were investigating an electrical issue with a train to ensure safety. All declared safe!"

London Ambulance Service said it was treating "a small number of patients" at the scene for minor injuries.

According one passenger, there was "sheer terror and panic" on the train. Another person remarked, "I was on the train and everyone jumped onto the tracks it was horrific."

The incident led to traffic chaos for commuters with the overground services between Canonbury and Stratford suspended.

The station was reopened at 8.15 am, but London Overground warned of more delays on the entire route between Richmond and Stratford and Clapham Junction to Willesden Junction.

In a statement, deputy director of London Overground Duncan Cross said, "We would like to apologise to customers who were on board and to our customers whose journeys have been disrupted."

### **Words and Word Combinations**

explosion – взрыв

a rush-hour – час пик

commuter train – пригородная электричка

overheating – перегрев

spokesperson – представитель

suspicious – подозрительный

emergency services – аварийные службы

tracks – рельсы

extinguish – тушить

a bucket – ведро

all declared safe – все объявлено безопасным

a sheer terror – явный террор

"It was horrific!" – "Это было ужасно!"  
overground services – наземные услуги  
a deputy director – заместитель директора

***Task II. Answer the questions.***

1. Why was a busy London station evacuated?
2. What happened on the train?
3. What did a British Transport Police spokesperson say?
4. What was the cause of the fire in the commuter train?
5. What was in the statement of the deputy director of London?

***Task III. Translate into English.***

1. перегрев
2. надземная станция
3. пожарная служба
4. аварийно-спасательные службы
5. несколько человек получили незначительные травмы
6. обеспечение безопасности
7. лондонская служба скорой помощи



**ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

<b>ВИЗИТЫ</b>	<b>VISITS</b>
<p>Президент Российской Федерации ... с официальным визитом посетил США.</p>	<p>The President of Russian Federation ... made an official visit to the United States.</p>
<p>В аэропорту его встречали Госсекретарь США и другие высокопоставленные лица Белого Дома, а также посол России в США.</p>	<p>At the airport he was met by U.S. Secretary of State and other persons of high rank of White House and by Russia's ambassador in the United States, as well.</p>
<p>Начальник Генерального штаба вооруженных сил Сирии прибыл в Египет с трех дневным визитом.</p>	<p>The Chief of General Staff of the armed forces of Syria arrived in Egypt with a three-day visit.</p>
<p>Стороны обсудили пути дальнейшего укрепления и развития двухсторонних отношений по военным</p>	<p>The sides discussed the ways of further strengthening and developing bilateral relations in military matters.</p>

вопросам.	
Министр иностранных дел Туниса, с сопровождающей его делегацией, прибыл во Францию для проведения переговоров по вопросам, которые представляют взаимный интерес.	Minister of Foreign Affairs of Tunisia, with the accompanying delegation arrived in France for talks on issues of mutual interest.
Для Туниса этот визит имел большое значение.	For Tunisia, the visit was of great importance.
<i>Москва – Агентство МЕНА.</i> Вчера в Москву прибыл новый чрезвычайный и полномочный посол Египта.	<i>Moscow - The agency of MENA.</i> Yesterday the new ambassador extraordinary and plenipotentiary of Egypt arrived in Moscow.
Ответственный сотрудник российского МИДа при встрече посла в аэропорту заявил, что новый египетский посол прибывает в такое время, когда создались все необходимые условия для развития двухсторонних отношений в различных областях.	Responsible official of the Russian Foreign Minister announced at the meeting of the ambassador at the airport that the new Egyptian ambassador would come at a time when all the necessary conditions had already created for the development of bilateral relations in various fields.

<p>Завтра в 10.00ч. предусмотрена встреча с представителями прессы и членами египетского посольства, аккредитованные в Москве.</p>	<p>Tomorrow at 10.00 a.m. a meeting is envisaged with media representatives and members of the Egyptian embassies accredited in Moscow.</p>
<p>Министр по делам нефти сказал, что посетить с официальным визитом Кувейт с целью урегулирования все еще не решенных вопросов о поставках нефти.</p>	<p>Minister for Oil said that he would pay an official visit to Kuwait to resolve all outstanding questions on oil supplies.</p>
<p>Не будет преувеличением сказать, что после визита обстановка между двумя странами коренным образом изменилась.</p>	<p>It is no exaggeration to say that after the visit the situation between the two countries has changed radically.</p>
<p>Президент России подчеркнул, что его визит будет способствовать установлению мира и стабильности в этом регионе.</p>	<p>The President of Russia stressed that his visit would contribute to peace and stability in the region.</p>
<p>Пекин заявил, что</p>	<p>Beijing said that the visit of U.S.</p>

<p>предстоящий визит госсекретаря США в Китай сыграет важную роль в отношениях между двумя странами.</p>	<p>Secretary of State to China would play an important role in the relations between the two countries.</p>
<p>Президент Франции подчеркнул на пресс- конференции, что этот визит в Россию способствовал укреплению партнерства между двумя странами.</p>	<p>The President of France stressed at the press conference that this visit to Russia had strengthened the partnership between the two countries.</p>
<p>Такой визит помог бы нам правильно определить наше отношение к проблемам арабского востока.</p>	<p>Such a visit would help us to determine correctly our attitude to the problems of the Arab East.</p>
<p>Отвечая на вопросы одного из журналистов, посол сказал: «Возможно, преждевременно давать оценку итогам визита. К тому же они еще не закончились».</p>	<p>Responding to the questions of one of the journalists, the ambassador said: "Perhaps, it is premature to assess the results of the visit. In addition, they are not yet over".</p>
<p>Это первый визит главы государства в Саудовскую Аравию и страны</p>	<p>This is the first visit of the head of the country to Saudi Arabia and the Gulf States after being elected</p>

Персидского залива после его избрания президентом.	as a president.
Визит носит в первую очередь дипломатический характер, и успех визита зависит от многих факторов.	The visit is first diplomatic in nature, and success of the visit depends on many factors.
Этот визит призван положить начало урегулированию все еще не решенных вопросов.	The visit is intended to initiate a settlement still unanswered questions.
Я не могу не вспомнить те дни, которые мы провели во время дружеского визита в Египет.	I cannot forget the days we spent on a friendly visit to Egypt.
<b>ПЕРЕГОВОРЫ</b>	<b>NEGOTIATIONS</b>
Переговоры – всегда дело тонкое, непростое. Главное здесь – вести дело к взаимоприемлемому балансу интересов.	Negotiations are always a delicate, difficult matter. The main thing here is to work towards a mutually acceptable balance of interests.
Президент Сирии отметил: «В эти трудные дни мы должны продолжать переговоры, чтобы избежать ошибки».	Syrian President said: "In these difficult times we must continue negotiating in order to avoid mistakes."

<p>Для Сирии эти переговоры имели большое значение.</p>	<p>For Syria, the talks were of great importance.</p>
<p>Абсурдно даже думать, что мы можем согласиться вести переговоры на таких условиях.</p>	<p>It is absurd to think that we can agree to negotiate in such conditions.</p>
<p>Завтра в Кувейт будет направлена делегация для проведения дополнительных переговоров с целью урегулирования вопросов о поставках нефти.</p>	<p>Tomorrow, the delegation will be sent to Kuwait for further negotiations with the purpose of settling issues on the supply of oil.</p>
<p>Как бы долго не продолжались переговоры, мы прибегнем к силе лишь после того, как будут исчерпаны все политические средства.</p>	<p>How long would not continue the negotiations, we will resort to force only after the exhaustion of all political means.</p>
<p>Каир убедительно подтвердил, что он заинтересован в проведении переговоров, которые могут способствовать</p>	<p>Cairo convincingly confirmed that it was interested in negotiating, which could promote a settlement of the political situation in the country.</p>

<p>урегулированию политической обстановки в стране.</p>	
<p>После переговоров президент сказал: «Мы предприняли активные усилия, стремясь дать свежий импульс переговорам, цель которых – укрепление доверия между государствами».</p>	<p>After the talks, the President said: "We have made efforts, aiming to give a fresh impetus to the negotiations, the goal of which is the strengthening of trust between the states."</p>
<p>На этих переговорах нам не удалось найти решения кардинальных проблем укрепления мира на Ближнем Востоке.</p>	<p>In these negotiations, we could not find solutions of fundamental problems of the consolidation of peace in the Middle East.</p>
<p>Наши переговоры были откровенными, продолжительными, острыми, в отдельные моменты – чрезвычайно острыми.</p>	<p>Our talks were frank, prolonged, acute, at certain moments - extremely sharp.</p>
<p>Нет сомнения в том, что успех этих переговоров</p>	<p>There is no doubt that the success of these negotiations depends on many</p>

зависит от многих факторов.	factors.
Несмотря на то, что участники переговоров приложили максимум усилий, им не удалось достичь желаемого результата.	Despite the fact that the participants in the negotiations have made every effort, they could not achieve the desired result.
Ни для кого не секрет, что переговоры продолжаются.	It is no secret that negotiations continue.
Осведомленные источники сообщили, что основным пунктом на сирийско-египетских переговорах на высшем уровне будет предварительная оценка нынешнего этапа переговоров между арабами и Израилем.	Informed sources said that the main item on the Syrian-Egyptian summit talks would be a preliminary assessment of the current stage of negotiations between the Arabs and Israel.
Переговоры были посвящены, прежде всего, оценке и изучению намерий Англии и Германии.	Talks focused first to evaluate and study the intentions of England and Germany.
Эти переговоры были бы	These talks would be more



<p>продуктивнее, если бы другая сторона проявила бы большую дальновидность.</p>	<p>productive if the other party had to great foresight.</p>
<p>Эти проблемы будут в центре внимания на будущих переговорах.</p>	<p>These problems will be the focus in future negotiations</p>
<p>Этот шаг направлен, прежде всего, на то, чтобы поощрить Иорданию подключиться к переговорам.</p>	<p>This step is aimed primarily at making encourage Jordan to connect to the negotiations.</p>
<p>Важно, чтобы переговорный процесс начал двигаться, чтобы он включал в себя уже существующие двусторонние контакты.</p>	<p>It is important that the negotiation process began to move, to include pre-existing bilateral contacts.</p>
<p>До этих переговоров мы никогда еще так близко не подходили к договоренности.</p>	<p>Prior to these negotiations, we had never come so close to an agreement.</p>
<p>Будет направлена делегация для проведения дополнительных</p>	<p>The delegation will be sent for additional negotiations to settle still unresolved questions between the</p>

переговоров с целью урегулирования все еще не решенных вопросов между двумя странами.	two countries.
---	----------------

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ АГЕНСТВА INTERNATIONAL INFORMATION AGENCIES

Ассошиейтед-Пресс (США)	Associated-Press (USA)
Би-Би-Си (Британское информационное агентство)	BBC (British Broadcast Corporation)
Греческое информационное агенство	Greek news agency
ДПА (ФРГ)	DPA (Germany)
Интерфакс (РФ)	Interfax (Russia)
Иорданское информационное агентство	Jordan News Agency
Иракское информационное агентство	The Iraqi News Agency
Иранское информационное агентство	The Iranian news agency
ИТАР-ТАСС (РФ)	ITAR-TASS (Russia)
Йеменское информационное агентство	The Yemeni news agency
Катарское информационное	Qatar News Agency

агентство	
Кувейтское информационное агентство	Kuwait News Agency
МЕНА (АРЕ)	MENA (Egypt)
Рейтер (Великобритания)	Reuters (UK)
Сирийское информационное агентство	Syrian News Agency (SANA)
Тунисское информационное агентство	Tunisian News Agency
Турецкое информационное агентство	Turkish News Agency
Франс-Пресс (Франция)	Agency France-Press (France)

### **МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ INTERNATIONAL ORGANIZATIONS**

Европейский Союз	European Union
Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев	United Nations High Commissioner for Refugees
Европейский парламент	European Parliament
Международная продовольственная программа	World Food Programme
Программа ООН по окружающей среде	The United Nations Environment Programme

Азиатский банк развития	Asian Development Bank
Африканский банк развития	African Development Bank
Международный банк экономического сотрудничества	The International Bank for Economic Cooperation
Международный инвестиционный банк	International Investment Bank
Европейское экономическое сообщество (ЕЭС)	European Economic Community (EEC)
Лига арабских государств	League of Arab States
Генеральная Ассамблея ООН	The UN General Assembly
Общий рынок арабских стран	Arab Common Market
Детский фонд ООН	UN Children's Fund
Международный Красный Крест	The International Red Cross
Международный валютный фонд (МВФ)	The International Monetary Fund (IMF)
Международная торговая палата	ICC (International Commercial Corporation)
Международный Олимпийский комитет	The International Olympic Committee (IOC)
Комитет ООН по использованию космического пространства в мирных целях	The UN Committee on Peaceful Uses of Outer Space for Peaceful Purposes

Совет Безопасности	Security Council
Совет сотрудничества стран Персидского залива	The Council of the Gulf Cooperation
Международный суд	The International Court
НАТО (Североатлантический блок)	NATO (North Atlantic Treaty Organization)
Организация арабских стран экспорта нефти (ОАПЕК)	Organization of Arab oil exports (OAPEC)
Интерпол	Interpol
Международная организация гражданской авиации	International civil aviation organization
Международная организация труда	International Labor Organization
Организация «Исламская конференция»	Organization of Islamic Conference
Конференция ООН по торговле и развитию	United Nations Conference on Trade and Development
Организация ООН по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	Organization of the UN Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)
Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЕ)	International Atomic Energy Agency (IAEA)

## **Литература**

- 1) Алимов В.В., Артемьева Ю.В. Общественно-политический перевод: Практический курс. - Учебное пособие. — Изд. 3-е. — М.: Либроком, 2009.
- 2) Крупнов В.Н. Общественно-политическая лексика. Англо-русский словарь-справочник. - Учебное пособие для студентов институтов и факультетов ин. яз. - М.: Высшая школа 1985.
- 3) Осетрова Е.Е. Английский язык. Учебное пособие по общественно-политическому переводу: функциональный и оперативный уровни. - М: АСТ: Восток-Запад, 2005.
- 4) Филатов В. П. - Русско-английский словарь общественно-политической лексики: Около 9000 слов. —М.: Рус. яз., 1987.

## **Газеты**

1. Associated Press
2. Financial Times
3. Moscow News
4. Washington Times
5. Kommersant